

aspirmatic®

Verzió 01.10

Felülvizsgálat dátuma 29.10.2012

Nyomtatás Dátuma
29.05.2014**1. Az anyag/ keverék és a vállalat/ vállalkozás azonosítása****1.1 Termékazonosító**

Márkanév : aspirmatic®

1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

Az anyag/keverék felhasználása : Fertőtlenítőszer
Javasolt felhasználási korlátozások : Kizárólag szakmai felhasználó részére.

1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Gyártó/Szállító : Schülke & Mayr Ges.m.b.H
Seidengasse 9
1070 Wien
Austria
Telefon: +43152325010
Telefax: +431523250160
office@schuelke.at
www.schuelke.com

Felelős személy : Application Department HI
+49 (0)40/ 521 00 544
pab@schuelke.com

1.4 Sürgősségi telefonszám

Sürgősségi telefonszám : OKK-OKBI Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat
06 80 201 199
Sürgősségi telefonszám : +43152325010
+49 (0)40 / 52 100 –0

2. Veszélyesség szerinti besorolás**2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása****Osztályozás (67/548/EGK, 1999/45/EK)**

Irritatív R36/38: Szem- és bőrizgató hatású.

2.2 Címkézési elemek**Címkézés az EK Irányelvek alapján (1999/45/EK)**

Veszélyt jelző piktogramok :



Irritatív

R - mondat(ok) : R36/38 Szem- és bőrizgató hatású.

aspirmatic®

Verzió 01.10

Felülvizsgálat dátuma 29.10.2012

Nyomtatás Dátuma
29.05.2014

S-mondat(ok) : S26 Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.
S37 Megfelelő védőkesztyűt kell viselni.

Az EU-ban ez a termék a 93/42/EEC gyógyászati segédeszközök Irányelv alá esik. A termék az EC direktívák vagy a megfelelő nemzeti törvények szerint osztályozott és címkézett.

Különleges keverékek kivételével címkézése : A címkézés az EK 648/2004 szabályozása szerint: (< 5 % nem ionos felületaktív anyagok, < 5 % szappan, illatanyagok)

2.3 Egyéb veszélyek

Nincs ismert különleges veszély.

Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok**3.2 Keverékek**

Kémiai természet : A következő anyagok oldata ártalmatlan adalékokkal:

Veszélyes komponensek

Kémiai Név	Index-Szám CAS szám EU-szám Regisztrációs szám	Osztályozás (67/548/EGK)	Osztályozás (1272/2008/EK RENDELETE)	Koncentráció [%]
Dioktil- dimetilammónium-klorid	5538-94-3 226-901-0	C-N; R22-R34- R50	Acute Tox. 4; H302 1B; H314 Aquatic Acute 1; H400	5 - 8 %
Etanol	603-002-00-5 64-17-5 200-578-6 01- 2119457610- 43-XXXX	F; R11	Flam. Liq. 2; H225	< 5 %
Alkoxilezett alkohol	68551-13-3	N; R50	Aquatic Acute 1; H400	< 1 %

Az ebben a részben említett R mondatok teljes szövegét lásd a 16. részben.

Az ebben a részben említett H-mondatok teljes szövegét lásd a 16. részben.

4. Elsősegélynyújtási intézkedések**4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése**

Általános tanácsok : A szennyezett ruhát azonnal le kell venni.

|| Bőrrel való érintkezés esetén : Bő vízzel azonnal le kell mosni.
Ha a tünetek nem szűnnek meg, orvost kell hívni.

aspirmatic®

Verzió 01.10

Felülvizsgálat dátuma 29.10.2012

Nyomtatás Dátuma
29.05.2014

Szembe kerülés esetén	: Szemmel való érintkezés esetén bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni. Ha a szem irritációja folytatódik, szakorvoshoz kell fordulni.
Lenyelés esetén	: Hánytatni tilos. Elővigyázatból vizet kell inni. Ha a tünetek nem szűnnek meg, orvost kell hívni.

4.2 A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások

Tünetek : Tünetileg kell kezelni.

4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Kezelés : Szaktanácsért az orvosok forduljanak a Mérgezési Információs Szolgálathoz.

5. Tűzvédelmi intézkedések**5.1 Oltóanyag**

A megfelelő oltóanyag	: Száraz por Hab Tűzoltó fecskendő Szén-dioxid (CO ₂)
Az alkalmatlan oltóanyag	: Nagy térfogatú vízszugár

5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Különleges veszélyek a tűzoltás során : Nincs információ.

5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

Tűzoltók különleges védőfelszerelése : Tűz esetén hordozható légzőkészüléket kell viselni.

6. Intézkedések véletlenszerű expozíciónál**6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**Személyi óvintézkedések : A kifolyt/kiömlött termék növeli a csúszásveszélyt.
Személyi védőfelszerelést kell használni.**6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések**

Környezetvédelmi óvintézkedések : A talajba való beszivárgást el kell kerülni.

6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagaiSzennyezésmentesítés módszerei : Nedvszívó anyaggal (pl. ruha, gyapjú) fel kell törölni.
Inert nedvszívó anyaggal (pl. homok, szilikagél, savkötő, álta-

aspirmatic®

Verzió 01.10

Felülvizsgálat dátuma 29.10.2012

Nyomtatás Dátuma
29.05.2014

lános kötőanyag, fűrészpor) kell felitatni.

6.4 Hivatkozás más szakaszokra

Lásd a következő számú fejezetben 8 + 13

7. Kezelés és tárolás**7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**

Biztonságos kezelésre vonatkozó tanácsok : A munkaoldatot úgy kell elkészíteni, ahogy a címké(ke)n és/vagy a felhasználási utasításokban meg van adva.

Tanács a tűz és robbanás elleni védelemhez : Nincs szükség különleges tűz elleni védőintézkedésekre.

7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

A tárolási helyekre és a tartályokra vonatkozó követelmények : Az eredeti tartályban, szobahőmérsékleten kell tárolni.

A tárolási feltételekre vonatkozó további információk : Hőtől távol kell tartani.
Az edényzet légmentesen lezárva tartandó.

Tanács a szokásos tároláshoz : Ételtől és italtól távol kell tartani.

7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

semmilyen

8. Az expozíció ellenőrzése/ egyéni védelem**8.1 Ellenőrzési paraméterek**

Komponensek	CAS szám	Érték	Ellenőrzési paraméterek	Bázis
Etanol	64-17-5	Megengedhető expozíciós határ	1.900 mg/m ³	HIOH
Etanol	64-17-5	CK	7.600 mg/m ³	HIOH

8.2 Az expozíció ellenőrzése**Személyi védőfelszerelés**

Kézvédelem : Kiömlésvédelem: a KCL által gyártott eldobható nitril gumikesztyűk pl. Dermatril (Rétegvastagság: 0,11 mm) vagy más gyártó által előállított gumikesztyűk, melyek azonos védelmet adnak.
Hosszantartó érintkezés: a KCL által gyártott nitril gumikesztyűk pl. Camatril (>480 perc, Rétegvastagság: 0,40 mm) vagy butil gumikesztyűk pl. Butoject (>480 perc, Rétegvastagság: 0,70 mm), vagy más gyártó által előállított gumikesztyűk, melyek azonos védelmet adnak.

aspirmatic®

Verzió 01.10

Felülvizsgálat dátuma 29.10.2012

Nyomtatás Dátuma
29.05.2014

- Szemvédelem : Biztonsági szemüveg
- Egészségügyi intézkedések : Ételtől és italtól távol kell tartani.
- Védelmi intézkedések : Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembe jutást.

Környezeti expozíció-ellenőrzések

- Általános tanácsok : A talajba való beszivárgást el kell kerülni.

9. Fizikai és kémiai tulajdonságok**9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ**

- Külső jellemzők : folyadék
- Szín : kék
- Szag : jellegzetes
- Lobbanáspont : nem használható
- Gyulladás hőmérséklet : Etanol: > 360 °C
- Alsó robbanási határ : Etanol: 3,1 %(V)
- Felső robbanási határ : Etanol: 15 %(V)
- Tűzveszélyesség : A termék nem éghető.
- Robbanásveszélyes tulajdonságok : Nem robbanásveszélyes
- Oxidáló tulajdonságok : nincs adat
- Öngyulladás hőmérséklet : nem használható
- pH-érték : kb. 7, 20 °C, koncentrátum
- Olvadáspont / fagyáspont : kb. 0 °C
- Bomlási hőmérséklet : nem használható
- Forráspont/forrási hőmérséklet-tartomány : kb. 100 °C
- II** Gőznyomás : nincs adat
- Sűrűség : kb. 0,99 g/cm³, 20 °C
- Vízben való oldhatóság : 20 °C, minden arányban
- Megoszlási hányados: n-oktanol/víz : nem használható
- II** Dinamikus viszkozitás : nincs adat
- Relatív gőzsűrűség : nincs adat
- Párolgási sebesség : nincs adat

9.2 Egyéb információk

Senki által nem ismert.

10. Stabilitás és reakciókészség**10.1 Reakciókészség**

Szokásos használat közben nincs ismert veszélyes reakció.

10.2 Kémiai stabilitás

A termék kémiailag stabil.

aspirmatic®

Verzió 01.10

Felülvizsgálat dátuma 29.10.2012

Nyomtatás Dátuma
29.05.2014**10.3 A veszélyes reakciók lehetősége**

Semmi előre nem látható.

10.4 Kerülendő körülmények

Fagyástól, hőtől és napfénytől védeni kell.

10.5 Nem összeférhető anyagok

Semmi előre nem látható.

10.6 Veszélyes bomlástermékek

Bomlástermékek : Semmi előre nem látható.

11. Toxikológiai adatok**11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ**

Akut toxicitás, szájon át

Dioktil-dimetilammónium-
klorid : LD50: 200 - 2000 mg/kg, patkány

Etanol : LD50: 8300 mg/kg, egér

|| Alkoxilezett alkohol : > 5000 mg/kg, patkány

Akut toxicitás, belélegzés

Dioktil-dimetilammónium-
klorid : nincs adat

Etanol : LC50: 11200 mg/l, 1 h, egér

|| Alkoxilezett alkohol : nincs adat

Akut toxicitás, bőrön át

Dioktil-dimetilammónium-
klorid : nincs adat

Etanol : LD50: 20000 mg/kg, nyúl

|| Alkoxilezett alkohol : nincs adat

Bőrirritáció

Dioktil-dimetilammónium-
klorid : nyúl, Eredmény: Maró, 24 h

Etanol : nyúl, Eredmény: Nincs bőrirritáció

|| Alkoxilezett alkohol : nyúl, Eredmény: enyhe irritáció

Szemirritáció

Dioktil-dimetilammónium- : nyúl, Eredmény: Maró

aspirmatic®

Verzió 01.10

Felülvizsgálat dátuma 29.10.2012

Nyomtatás Dátuma
29.05.2014

klorid	
Etanol	: nyúl, Eredmény: Enyhe szemirritáció
Alkoholezett alkohol	: nyúl, Eredmény: Mérsékelt szemirritáció
Szenzibilizáció	
Dioktil-dimetilammónium-klorid	: nincs adat
Etanol	: Maximisation Test, tengerimalac, Eredmény: Laboratóriumi állatokban nem okozott túlérzékenységet.
Alkoholezett alkohol	: nincs adat
Csírasejt-mutagenitás	
Etanol	: Eredmény: Az Ames teszt alapján nem mutagén. , OECD Vizsgálati útmutató, 471
In vivo genotoxicitás	
Etanol	: Mutagenitás (in vivo emlős csontvelő citogén teszt, kromoszóma analízis), Eredmény: nem mutagén
Mutagén hatás	
Dioktil-dimetilammónium-klorid	: nincs adat
Etanol	: A baktérium- vagy emlős sejt kultúrán a tesztek nem mutattak ki mutagén hatást.
Alkoholezett alkohol	: nincs adat
Rákkeltő hatás	
Dioktil-dimetilammónium-klorid	: nincs adat
Etanol	: Állatkísérletek nem mutattak ki karcinogén hatást.
Alkoholezett alkohol	: nincs adat
Reprodukciós toxicitás	
Dioktil-dimetilammónium-klorid	: nincs adat
Etanol	: Az állatkísérletek ennek az anyagnak csak nagyon magas dóziséknél mutatták ki a szaporodási készség károsodásának veszélyét.
Alkoholezett alkohol	: nincs adat
Teratogenitás	
Etanol	: patkány, Orális, NOAEL: 2.000 mg/kg
Teratogenitás	

aspirmatic®

Verzió 01.10

Felülvizsgálat dátuma 29.10.2012

Nyomtatás Dátuma
29.05.2014

Dioktil-dimetilammónium-klorid	: nincs adat
Etanol	: Állatkísérletek mutagén és teratogén hatást mutattak ki.
Alkoholezett alkohol	: nincs adat
Ismételt dózis toxicitás	
Etanol	: patkány, Orális, NOAEL: 2.400 mg/kg
További információk	: Magáról a termékről nincs adat. Az osztályozás a Készítmények Irányelv számítási eljárása alapján történt.

12. Ökológiai információk**12.1 Toxicitás**

Toxicitás halakra

Dioktil-dimetilammónium-klorid	: LC50: 0,35 mg/l, 96 h, Oncorhynchus mykiss
Etanol	: LC50: 8.140 mg/l, 48 h, Leuciscus idus (Arany jászkeszeg)
Alkoholezett alkohol	: LC50: 0,61 - 0,75 mg/l, 96 h, Oncorhynchus mykiss, static test

Toxicitás daphniára és egyéb vízi gerinctelen szervezetekre

Dioktil-dimetilammónium-klorid	: nincs adat
Etanol	: EC50: > 5.000 mg/l, 48 h, Daphnia magna
Alkoholezett alkohol	: EC50: 0,17 - 0,25 mg/l, 48 h, Daphnia magna, static test

Toxicitás algákra

Dioktil-dimetilammónium-klorid	: nincs adat
Etanol	: IC50: > 100 mg/l, 72 h, Scenedesmus quadricauda (zöld alga)

Toxicitás baktériumokra : EC50: 520 mg/l, OECD 209

12.2 Perzisztencia és lebonthatóság

Biológiai lebonthatóság	: Eredmény: Biológiailag könnyen lebontható., OECD 301D / EEC 84/449 C6
Kémiai oxigénigény (KOI)	: kb. 2.630 mg/l, Vizsgálati anyag: 1%-os oldat

12.3 Bioakkumulációs képesség

Bioakkumuláció

aspirmatic®

Verzió 01.10

Felülvizsgálat dátuma 29.10.2012

Nyomtatás Dátuma
29.05.2014

Dioktil-dimetilammónium-klorid	: nincs adat
Etanol	: A bioakkumuláció nem valószínű.
Alkoholezett alkohol	: nincs adat
Megoszlási hányados: n-oktanol/víz	: nem használható

12.4 A talajban való mobilitás

Mobilitás

Dioktil-dimetilammónium-klorid	: nincs adat
Etanol	: nincs adat
Alkoholezett alkohol	: nincs adat

12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Becslés	: A keverék nem tartalmaz perzisztens, bioakkumulatív és mérgező anyagot (PBT).
---------	---

12.6 Egyéb káros hatások

További ökológiai információ	: semmilyen
------------------------------	-------------

13. Ártalmatlanítási szempontok**13.1 Hulladékkezelési módszerek**

Termék	: A terméket a megadott EWC (Európai Hulladék Kód) szám alapján kell kezelni.
Szennyezett csomagolás	: Az üres csomagolóanyagokat az újrafeldolgozó üzembe kell szállítani.
A fel nem használt termék hulladék kulcsa	: EWC 070601
A fel nem használt termék hulladék kulcsa(Csoport)	: Zsírok, kenőanyagok, szappanok, felületaktív anyagok, fertőtlenítőszeres és személyi védőanyagok gyártásából, készítéséből, eladásából és felhasználásából származó hulladék.

14. Szállításra vonatkozó információk

ADR	: UN-szám	semmilyen
	Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés	
	-	
	Szállítási veszélyességi osztály(ok)	-
	Csomagolási csoport	-
	Környezetre veszélyes	-
	Osztályba sorolási szabály	-

aspirmatic®

Verzió 01.10

Felülvizsgálat dátuma 29.10.2012

Nyomtatás Dátuma
29.05.2014

	ADR/RID-Címkék	-
	ICAO-Címkék	-
IMDG	: UN-szám	semmilyen
	Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés	
	-	
	Szállítási veszélyességi osztály(ok)	-
	Csomagolási csoport	-
	Környezetre veszélyes	-
	EmS	-
IATA	: UN-szám	semmilyen
	Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés	
	-	
	Szállítási veszélyességi osztály(ok)	-
	Csomagolási csoport	-
	Környezetre veszélyes	-

A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

semmilyen

A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás

Mentes

15. Szabályozással kapcsolatos információk**15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**

A veszélyes anyagok okozta súlyos baleseti veszélyek szabályozásáról szóló törvény	:	Nem vonatkozik rá a 96/82/EK irányelv
Illékony szerves vegyület (VOC) tartalom	:	1 % 1999/13/EK irányelv az illékony szerves vegyületek kibocsátásának korlátozásáról

15.2 Kémiai biztonsági értékelés

Mentes

16. Egyéb információk**A 2. és 3. fejezetben található R-mondatok teljes szövege**

R11	Tűzveszélyes.
R22	Lenyelve ártalmas.
R34	Égési sérülést okoz.
R36/38	Szem- és bőrizgató hatású.
R50	Nagyon mérgező a vízi szervezetekre.

A H-mondatok teljes szövegére a 2. és 3. részekben utalunk.

aspirmatic®

Verzió 01.10

Felülvizsgálat dátuma 29.10.2012

Nyomtatás Dátuma
29.05.2014

H225	Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.
H302	Lenyelve ártalmas.
H314	Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.
H400	Nagyon mérgező a vízi élővilágra.

További információk

Az előző kiadás óta történt változásokat a margón megjelöltük.

Az ebben a biztonsági adatlapban közölt információ legjobb tudásunk, információink és meggyőződésünk szerint kiadásának időpontjában helyes. A megadott információ csak iránymutatónak van szánva a biztonságos kezeléshez, használathoz, feldolgozáshoz, tároláshoz, szállításhoz, hulladékelhelyezéshez és megsemmisítéshez és nem arra, hogy garanciának vagy minőségi követelménynek tekintsék. Az információ csak a megadott anyagra vonatkozik és nem biztos, hogy érvényes az anyagra ha más anyagokkal együtt vagy bármely eljárásban használják, kivéve, ha a szövegben fel van sorolva.